

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI
Tragen Sie bei der Verwendung eines Spatens immer angemessene Schutzausrüstung, einschließlich Handschuhe und Schutzbrille.	Always wear appropriate protective equipment, including gloves and safety glasses, when using a spade.	Portez toujours un équipement de protection approprié lorsque vous utilisez une pelle, y compris des gants et des lunettes de sécurité.	Indossare sempre dispositivi di protezione adeguati quando si utilizza una vanga, compresi guanti e occhiali di sicurezza.	Draag altijd geschikte beschermende uitrusting bij het gebruik van een schop, inclusief handschoenen en een veiligheidsbril.	Utilice siempre el equipo de protección adecuado cuando utilice una pala, incluidos guantes y gafas de seguridad.	Při používání rýče vždy používejte vhodné ochranné prostředky, včetně rukavic a ochranných brýlí.	Uvijek nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kada koristite lopaticu, uključujući rukavice i zaštitne naočale.	Pri uporabi lopate vedno nosite ustrezno zaščitno opremo, vključno z rokavicami in zaščitnimi očali.
Achten Sie darauf, dass sich keine Personen in unmittelbarer Nähe befinden, wenn Sie den Spaten benutzen, um Verletzungen zu vermeiden.	To avoid injury, make sure that no one is in the immediate vicinity when using the spade.	Assurez-vous qu'il n'y a personne à proximité immédiate lorsque vous utilisez la pelle pour éviter les blessures.	Assicurarsi che non ci siano persone nelle immediate vicinanze quando si utilizza la vanga per evitare lesioni.	Zorg ervoor dat er tijdens het gebruik van de schop geen mensen in de directe omgeving zijn om letsel te voorkomen.	Asegúrese de que no haya personas en las inmediaciones cuando utilice la pala para evitar lesiones.	Při používání rýče se ujistěte, že v bezprostřední blízkosti nejsou žádné osoby, aby nedošlo ke zranění.	Pazite da nema ljudi u neposrednoj blizini kada koristite lopatu kako biste izbjegli ozljede.	Pri uporabi lopate se prepričajte, da v neposredni bližini ni ljudi, da se izognete poškodbam.
Überprüfen Sie vor dem Gebrauch den Zustand des Spatens auf Risse, Brüche oder andere Beschädigungen und verwenden Sie ihn nicht, wenn er defekt ist.	Before use, check the condition of the spade for cracks, breaks or other damage and do not use it if it is defective.	Avant utilisation, vérifiez l'état de la pelle pour déceler des fissures, des cassures ou d'autres dommages et ne l'utilisez pas si elle est défectueuse.	Prima dell'uso, controllare lo stato della vanga per eventuali crepe, rotture o altri danni e non utilizzarla se difettosa.	Controleer voor gebruik de staat van de schop op scheuren, breuken of andere beschadigingen en gebruik hem niet als deze defect is.	Antes de usar, verifique el estado de la pala en busca de grietas, roturas u otros daños y no la use si está defectuosa.	Před použitím zkontrolujte stav rýče, zda není prasklý, zlomený nebo jinak poškozený, a pokud je vadný, nepoužívejte jej.	Prije uporabe provjerite stanje lopatice na pukotine, lomove ili druga oštećenja i nemojte je koristiti ako je neispravna.	Pred uporabo preverite stanje lopate glede razpok, zlomov ali drugih poškodb in je ne uporabljajte, če je pokvarjena.
Halten Sie den Spaten stets sauber und frei von Rost, um die Effizienz beim Graben zu maximieren und die Lebensdauer des Werkzeugs zu verlängern.	To maximize digging efficiency and extend the life of the tool, always keep the spade clean and free of rust.	Gardez toujours la pelle propre et exempte de rouille pour maximiser l'efficacité de creusement et prolonger la durée de vie de l'outil.	Mantenere sempre la vanga pulita e priva di ruggine per massimizzare l'efficienza di scavo e prolungare la durata dell'utensile.	Houd de schop altijd schoon en vrij van roest om de graafficiëntie te maximaliseren en de levensduur van het gereedschap te verlengen.	Mantenga siempre la pala limpia y libre de óxido para maximizar la eficiencia de excavación y prolongar la vida útil de la herramienta.	Vždy udržujte rýč čistý a bez rzi, abyste maximalizovali efektivitu rytí a prodloužili životnost nástroje.	Lopaticu uvijek održavajte čistom i bez hrđe kako biste povećali učinkovitost kopanja i produžili vijek trajanja alata.	Lopata naj bo vedno čista in brez rje, da povečate učinkovitost kopanja in podaljšate življenjsko dobo orodja.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG
Gutenbergstr. 21, 68167 Mannheim, Germany
service@bauhaus.info

DE

EN

FR

IT

NL

ES

CZ

HR

SI

Heben Sie schwere Gegenstände nicht mit dem Spaten an, da dies zu Verletzungen führen kann. Verwenden Sie stattdessen geeignete Hebevorrichtungen.

Do not lift heavy objects with the spade as this may cause injury. Use suitable lifting equipment instead.

Ne soulevez pas d'objets lourds avec la pelle car cela pourrait entraîner des blessures. Utilisez plutôt des appareils de levage appropriés.

Non sollevare oggetti pesanti con la vanga poiché ciò potrebbe causare lesioni. Utilizzare invece dispositivi di sollevamento adeguati.

Til geen zware voorwerpen op met de schop, aangezien dit letsel kan veroorzaken. Gebruik in plaats daarvan geschikte hefinrichtingen.

No levante objetos pesados con la pala ya que esto puede provocar lesiones. En su lugar, utilice dispositivos de elevación adecuados.

Nezvedejte pomocí rýče těžké předměty, protože by mohlo dojít ke zranění. Místo toho použijte vhodná zvedací zařízení.

Nemojte podizati teške predmete lopatom jer to može dovesti do ozljeda. Umjesto toga koristite odgovarajuće uređaje za podizanje.

Ne dvigujte težkih predmetov z lopato, saj lahko pride do poškodb. Namesto tega uporabite ustrezne dvižne naprave.